

On mâidzo bin attrapâ = Un médecin bien attrapé

Autor(en): **Nicolier, Henri**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **79 (1952)**

Heft 9

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-228224>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Chez les « Patoisans » du Pays d'Enhaut

Y dè à l'hôtel dou Tzao Bian tiè 23 Pâtoizans chè chont achumbia, demundze. Lè II pze ankians chappoyvant bal et bun 808 annayes, ma chen ne lau gravavè tot parai pas d'ithrè tot dzoyiaux et tot vedzet.

Lan déchida dè fèrè lo II dè mai na granta korchha eun autokar : Thoune,

Berne, Neuchâtel, Lausanne et rétor. Lay aret dè la dzouyio lo vo garanto.

Lo préjident da liu dy lettrès dè MM. Kissling (Oron), préjident chental dy patoizans, et Montandon, dè Pulli, que no propoujont dè fèrè unregristra dy dischkès eun pâtois pò manteni y générachions futures kautiè vestiges dè chi bî l'anhian langadzo. Tôt lo mondo lè gau d'akoir d'appoyi bun fer ha propojihion que faret pzaijir à ti haux que chuntèrèchont à nouthro vilhio déveja.

Apri chen là productions lè tzants l'ant pas démarra tant tiè à la nê. Balla et bounna dzorayie eun l'honneur dou bî patois.

On mâidzo bin attrapâ

On dzouno mâidzo vegnâi d'arrevâ u velâdzo po reipzaci on vizô qu'âve soigna le dzein ona quarantâina d'annâie avoué la camamila, l'ernica, lou z'eipzâtre, la sau dé Carlesebade et on moué dé vizê rémâidze.

Lui, le nové, étâi po lou nové rémâidze, le pitiure sutot. E po sébâzi de la prestance, é fasâi déveti tui thâu que le consultavont, sutot le fémalle, et sein lâu demandâ dévant iô ér âvont mau.

A thâu que li eitervâvont portiet è fasâi dinse, è lâu répondâi :

— Se vo z'ai mau à la tète, i vouâi vo vâire lou piâ, et se vo z'ai mau à on dâi, i vouâi vo z'atâtâ l'estema.

On bé dzor, ona dzounetta qu'âve tot justo quemeniâ, s'amâine dei lo pailo iô le dzein atteidâivont dé passâ à la vesita. Quand son tor est arrevâ, le mâidzo la fé eitrâ et, sei pi li dre bon-dzor, li fé :

Un médecin bien attrapé

Un jeune médecin venait d'arriver au village pour en remplacer un vieux qui avait soigné les gens une quarantaine d'années avec la camomille, l'arnica, les emplâtres, le sel de Carlsbad et un tas de vieux remèdes.

Lui, le nouveau, était pour les nouveaux remèdes, les piqûres surtout. Et pour se donner de la prestance, il faisait déshabiller tous ceux qui le consultaient, surtout les femmes, et sans leur demander avant où ils avaient mal.

A ceux qui lui demandaient pourquoi il faisait ainsi, il leur répondait :

— Si vous avez mal à la tête, je veux vous voir les pieds, et si vous avez mal au doigt, je veux vous tâter l'estomac.

Un beau jour, une jeunette qui avait tout juste « communié » (16 ans), s'amène dans la chambre où les gens attendaient de passer la visite.

Quand son tour est arrivé, le médecin la fait entrer et, sans même lui dire bonjour, lui fait :

— Déveti-vo.

— Mé, monsu lo mâidzo, i vegne po...

— Déveti-vo, épi leste. Crâidé-vo qu'i ésse le teimps dé m'amusâ ? Ié oncor on moué dé malâde à allâ vesitâ. Se tsâcon étâi quemei vo, i sare on bé corps.

La dzounetta, tota épouâiria, tré sa roba, se grede, se tsausse, tant qu'à sa tsemise.

— Ora, tiet âi-vo ? eiterve lo mâidzo. Iô âi-vo mau ?

— Oh ! ié mau nion cei. I sâi venua vo démandâ se vo no z'atsétâ ci an quâtié mouesére dé trifle quemei antan.

Djan Pierro dé le Savoies.

— *Dévêtez-vous.*

— *Mais, monsieur le médecin, je viens pour...*

— *Dévêtez-vous, et lesto. Croyez-vous que j'aie le temps de m'amuser ? J'ai encore une quantité de malades à aller visiter. Si chacun était comme vous, je serais un joli corps.*

La jeunette, tout épouvantée, sort sa robe, ses jupes, sa culotte, jusqu'à sa chemise.

— *Maintenant, qu'avez-vous ? questionne le médecin. Où avez-vous mal ?*

— *Oh ! j'ai mal nulle part. Je suis venue vous demander si vous nous achetez cette année quelques mesures de pommes de terre, comme l'année dernière.*

Henri Nicolier.

Boîte aux lettres de nos correspondants

Mon cher Conteur,

Voici une charmante petite pièce inédite, en vers, due à la plume de notre regretté Marc à Louis, lequel l'a adressée, il y a plus de vingt ans, à un ami qui, à l'occasion de sa fête, l'avait fait l'objet d'une bien modeste attention :

A midzo, quand su arrevâ
Po medzi mon pan et ma sopa
Devenâ cein que i'é trovâ ?...
Tote draité quemet 'na tropa
Duvé botolhié de clli bon vin
Que fâ tsantâ dzudzo, nôtero,
Felâ lé rhonmô, lé z'épouein
Ie m'ein su dan vessâ on verro.

Ié l'avâi tant bouna façon
Fasâi bisquâ lo Velenaôva
N'é pas dâo vin de botasson
Sa couleu l'étâi tota nâova.
Petelhîva que m'é vegnâ
Pardieu onna sâi dâo tonnerro
Ié dan agotta clli bon cllia
Et i'é guegnî âo fond dâo verro.

Lâi é lié qu'on bin boun ami
M'a voliu fère onna surprassa
N'a pas zu falta de tsertsi
Bin grand teimps po fère sta farça ;
Son tieu l'a de : « Lâi faut bailli
Oquie que lâi sâi pas contréro,
Que pouesse le déseinnoyî... »
Ié vu tot cein âo fond dâo verro !

L'é dinse que ié zu, de clli vin :
Duve galèze botollhiette,
Peinsa vo vai : dâo Calamin !
Stisse ou lo baî que pé gotetta
Câ l'é tant bon qu'on pâo pas mé !
On remîdo d'apotiquairo
Porrai jamé pidâ avoué :
Ié trovâ cein dedein mon verro !

Ein é zu lo tieu rebouillhi
Sa chaleu montâve à la tîta :
Que l'é bon d'avai dâi z'ami
Vo recriant à voutra fîta
Et remacho bin mon vesin
Que i'é regretta de pas vère